



Ministerul Justiției  
România  
Administrația Națională a Penitenciarelor

Nr. 25758 din 09.03 2017



Prison Fellowship

Nr. 122 din 06.03 2017

## PROTOCOL DE COOPERARE

### Articolul 1. PĂRȚILE

**ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR** (denumită în continuare ANP), instituție cu personalitate juridică, cu sediul în București, str. Maria Ghiculeasa nr. 47, sector 2, pagină web [www.anp.gov.ro](http://www.anp.gov.ro), reprezentată prin comisar șef de penitenciare Marius VULPE, Director general

și

**FUNDAȚIA PRISON FELLOWSHIP ROMÂNIA**, cu sediul în Cluj-Napoca, 21 Decembrie 1989, nr. 3, pagină web [www.pfr.ro](http://www.pfr.ro), reprezentată prin Andrei CSILIK, Președinte.

### Art. 2. TEMEIUL LEGAL

- Legea nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și a măsurilor privative de libertate dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea Guvernului nr. 157/2016 pentru aprobarea Regulamentului de aplicare a Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și a măsurilor privative de libertate dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul ministrului justiției nr. 2003/C/2008 pentru aprobarea Regulamentului de funcționare a Administrației Naționale a Penitenciarelor, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul ministrului justiției nr. 2199/C/2011 pentru aprobarea Regulamentului privind condițiile de organizare și desfășurare a activităților educative, culturale, terapeutice, de consiliere psihologică și asistență socială din penitenciare;
- Ordonanța Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările și completările ulterioare.

### Articolul 3. SCOPUL PROTOCOLULUI

Protocolul se încheie în scopul asigurării cadrului legal de cooperare între părțile semnatare, potrivit competențelor stabilite prin documentele lor de înființare, în vederea desfășurării de programe și acțiuni comune, care să contribuie la facilitarea reinserției sociale a persoanelor private de libertate.

#### **Articolul 4. OBIECTUL PROTOCOLULUI**

Desfășurarea și diversificarea programelor și activităților educative și de asistență psihosocială cu persoanele private de libertate, fără deosebire de rasă, sex, naționalitate, apartenență religioasă, prin contribuția voluntarilor și reprezentanților Fundației Prison Fellowship România.

#### **Articolul 5. DURATA PROTOCOLULUI**

Protocolul se încheie pe o durată de 3 ani și este valabil de la data semnării. De comun acord, părțile vor realiza analize periodice și vor stipula modificări cu privire la durata sau obiectul protocolului prin act adițional, dacă este necesar.

#### **Articolul 6. CONFIDENȚIALITATEA DATELOR**

Schimbul de informații referitoare la datele personale ale subiecților studiilor va fi realizat cu respectarea principiului confidențialității și a prevederilor Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și a măsurilor privative de libertate dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Legii nr.677/201 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestora, cu modificările și completările ulterioare.

#### **Articolul 7. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PARTENERILOR**

Părțile au următoarele drepturi și obligații:

##### **I. ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR**

Drepturi:

1. de a solicita participarea Prison Fellowship România la acțiuni organizate de ANP;
2. de a interzice accesul în penitenciar reprezentanților Prison Fellowship România, *în situația* în care aceștia încalcă regulamentul de ordine interioară sau măsurile de siguranță din unitățile penitenciare;

Obligații:

1. de a desemna o persoană de contact din cadrul ANP pentru relația permanentă cu Prison Fellowship România;
2. de a asigura accesul în unitățile penitenciare reprezentanților Prison Fellowship România, în vederea bunei desfășurări a activităților comune, în condițiile prevăzute de lege;
3. de a informa reprezentanții Prison Fellowship România cu privire la obligativitatea respectării regulamentului de ordine interioară a unităților în care se vor desfășura activitățile comune;
4. de a sprijini desfășurarea în bune condiții a activităților comune și de a se implica în rezolvarea eventualelor dificultăți de implementare, dacă acestea apar în relația dintre unitățile penitenciare din subordinea ANP și Prison Fellowship România;



## **II. FUNDAȚIA PRISON FELLOWSHIP ROMÂNIA**

Drepturi:

1. de a propune ANP participarea la derularea de acțiuni comune;
2. de a beneficia de sprijinul ANP în soluționarea dificultăților de implementare ce pot apărea, care au legătură directă și exclusivă cu activitățile derulate în penitenciare.

Obligații:

1. de a asigura comunicarea permanentă cu ANP și de a transmite, în cel mai scurt timp posibil, orice informație legată de activitățile desfășurate în unitățile penitenciare, la solicitarea ANP;
2. de a respecta Regulamentul de ordine interioară și normele de siguranță din unitățile penitenciare în care se vor desfășura activitățile comune;
3. de a dezvolta activitățile de informare, cercetare și comunicare în strânsă colaborare cu personalul din unitățile penitenciare.

### **Articolul 8. CONDIȚIILE DE DENUNȚARE A PROTOCOLULUI**

Oricare dintre cele două părți semnatare poate notifica celeilalte părți denunțarea *Protocolului* cu 30 de zile înainte de data încetării lui.

Comunicarea dintre părți se va face în formă scrisă.

### **Articolul 9. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

Răspunderea pentru îndeplinirea obligațiilor ce decurg din prezentul protocol, cu efect negativ asupra colaborării, revine părților, așa cum s-au obligat fiecare dintre acestea, prin prezentul protocol.

### **Articolul 10. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

Neînțelegerile dintre părți cu privire la interpretarea sau aplicarea prevederilor protocolului vor fi soluționate pe cale amiabilă.

Dacă litigiile nu se rezolvă pe cale amiabilă, fiecare dintre părți poate solicita soluționarea lor de instanța de judecată.

### **Articolul 11. COSTURI**

Fundația PRISON FELLOWSHIP ROMÂNIA va suporta cheltuielile aferente activităților de cooperare pe care le inițiază, potrivit prezentului parteneriat.

Administrația Națională a Penitenciarelor va suporta cheltuieli în limitele bugetului prevăzut și în condițiile respectării cadrului legal.

### **Articolul 12. DISPOZIȚII FINALE**

Schimbarea protocolului, cu posibilitatea de prelungire, prin notificare motivată va fi comunicată celeilalte părți, cu 30 de zile înainte de data modificării.

Părțile semnatare evaluează activitatea și rezultatele colaborării, propunând, după caz, modificarea duratei, a conținutului, prelungirea sau încetarea *Protocolului*.

Modificarea și/sau completarea prezentului protocol, pot fi făcute numai în scris, cu acordul ambelor părți, printr-un act adițional semnat și ștampilat de parteneri.

În cazul în care părțile semnatare consideră că pot derula și alte activități în comun, în afara activităților prevăzute, obiectul protocolului se poate completa printr-un act adițional.

Prezentul protocol a fost încheiat astăzi 20-03-2017 în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

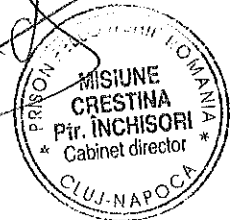
**Comisar șef de penitenciare Marius VULPE**  
**Director general**  
**Administrația Națională a Penitenciarelor**



20. MAR. 2017

**Comisar șef de penitenciare Ioana Mihaela MORAR**  
**Director**  
**Direcția Reintegrare Socială**

**Andrei CSILIK**  
**Președinte**  
**Prison Fellowship România**



**Avizat,**  
**Comisar șef de penitenciare Cătălin NIȚĂ**  
**Director**  
**Direcția Contencios și Elaborare Acte Normative**